

# Naturerleben ohne Kommunikationsbarrieren - ein Leitfaden

## Anhang 6: Beispiele für Gebärdensprache

Online-Ressourcen nutzen: [www.spreadthesign.com](http://www.spreadthesign.com)

Im Laufe des Projekts haben wir diskutiert und recherchiert, wie man am besten zeigen kann, wie Gebärdensprache aussieht. Wir haben erkannt, dass die Bereitstellung einer unvollständigen und begrenzten Liste von Gebärdenübersetzungen für die Leser kaum von Nutzen wäre, und haben uns angesichts der Existenz umfassender und umfangreicher Online-Tools dafür entschieden, die besten verfügbaren Online-Ressourcen bereitzustellen.

Dies ermöglicht den Lesern nicht nur den Zugang zu den grundlegenden und häufig verwendeten Zeichen, sondern zu einem ganzen Wörterbuch. Außerdem zeigen die vorhandenen Tools auch, wie sich die Gebärdensprachen verschiedener Länder unterscheiden.

Unter allen Online-Ressourcen, die wir analysiert haben, haben wir festgestellt, dass

[www.spreadthesign.com](http://www.spreadthesign.com)

die für unsere Zwecke am geeignete Plattform ist. Es handelt sich um eine kostenlose Ressource, die über 400.000 Gebärden in mehr als 36 Sprachen gesammelt und dokumentiert hat, darunter Englisch (Großbritannien und USA), Deutsch (Deutschland und Österreich) und Polnisch. Es ist auch möglich, ein Wort in zwei verschiedenen Sprachen zu vergleichen, z. B. in Deutsch und Polnisch. Einige der gebräuchlichsten Sätze sind ebenfalls verfügbar. Diese Ressource ist auch als App für Smartphones und Tablets unter dem Namen 'Spread signs' erhältlich.

Leider bietet SpreadtheSign keine Übersetzung in die ungarische Gebärdensprache an. Eine gute Alternative für diese Sprache ist:

[www.hallatlan.hu](http://www.hallatlan.hu)

Hier können Sie nach Wörtern in Englisch, Deutsch und Spanisch suchen und die Website liefert Ihnen eine Übersetzung in ungarischer Gebärdensprache. Im Vergleich zu Spread the Sing ist dieses Wörterbuch etwas eingeschränkter, bietet aber dennoch eine große Auswahl an Vokabeln, die nach Themen geordnet sind.